



Prognozy pogody brytyjskie i irlandzkie

- **WYSPY BRYTYJSKIE:**
 - **BBC4:** 198kHz, Tyneside 603kHz, London i N. Ireland 720kHz, Redruth 756kHz, Plymouth i Enniskillen 774kHz, Aberdeen 1449kHz, Carlisle 1485kHz: 0048LT i 0520LT oraz 1201LT i 1754LT tylko na falach długich
- **WYSPY BRYTYJSKIE – wschodnia Anglia i Szkocja:**
 - Aberdeen 2226kHz, Durness Ch 23, Gregness Ch 86, Noss Head Ch 84, Rosemarkie Ch 86, Windy Head Ch 23: ostrzeżenia sztormowe o 0130, 0430, 1030, 1330, 1630, 2230 i oraz prognozy 0730 i 1930 dla akwenów Fair Isle, Cromarty, Forth, Forties, Tyne
 - Craigkelly Ch 23, Fife Ness Ch 84, Inverbervie Ch 23, St. Abbs Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0130, 0430, 1030, 1330, 1630, 2230 i oraz prognozy 0730 i 1930 dla akwenów Fair Isle, Cromarty, Forth, Forties, Tyne
 - Flamborough 2226 kHz, Cullercoast Ch 86, Easington Ch 86, Flamborough Ch 23, Hartlepool Ch 23, Newton Ch 23, Whitby Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0150, 0450, 1050, 1350, 1650, 2250 i prognoza o 0750 i 1950 dla akwenów Tyne, Dogger, Humber, German Bight i Thames
 - Bawdsey Ch 84, Bradwell Ch 86, Shoeburyness Ch 23, Walton Ch 23: ostrzeżenia sztormowe o 0110, 0410, 1010, 1310 1610, 2210 oraz prognozy o 0710 i 1910 dla akwenów Humber, Thames, Dover i Wight
 - Guy's Head Ch 23, Langham Ch 86, Lowestoft Ch 23, Trimmingham Ch 23, Yarmouth Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0150, 0450, 1050, 1350, 1650, 2250 i prognoza o 0750 i 1950 dla akwenów Tyne, Dogger, Humber, German Bight, Thames
- **WYSPY BRYTYJSKIE – południowa Anglia:**
 - Berry Head Ch 23, East Prawle Ch 84, Rame Head Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0110, 0410, 1010, 1310 1610, 2210 oraz prognozy o 0710 i 1910 dla akwenów Portland. Plymouth, Shannon, Fastnet i Sole
 - Fairlight Ch 23, North Foreland Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0110, 0410, 1010, 1310 1610, 2210 oraz prognozy o 0710 i 1910 dla akwenów Humber, Thames, Dover i Wight
 - Falmouth 2226kHz, Lizard Ch 23, St. Mary's Ch 86, Trevoze Ch 84: ostrzeżenia sztormowe o 0110, 0410, 1010, 1310 1610, 2210 oraz prognozy o 0710 i 1910 dla akwenów Portland. Plymouth, Shannon, Fastnet i Sole
 - Collafirth 2226kHz I Ch 86, Fitful Head Ch 23, Saxa Head Ch 23, Lerwick Ch 84, Wideford Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0110, 0410, 1010, 1310 1610, 2210 oraz prognozy o 0710 i 1910 dla akwenów Faeroes, Fair Isle, Viking i Cromarty
 - Boniface Down Ch 23, Needles Ch 86, Newhaven Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0130, 0430, 1030, 1330, 1630, 2230 i oraz prognozy 0730 i 1930 dla akwenów Wight, Portland i Plymouth
 - BBC Radio Jersey 1026kHz: pn.-pt. 0635, 0710, 0735, 0810, 0835, 1710, 1735, 1835LT, sb.-nd. 0735LT
 - Jersey Radio Ch25/82: ostrzeżenia sztormowe i prognoza dla Wysp Normandzkich o 0645, 0745, 0845, 1245, 1845, 2245
 - Saint Helier Ch18: automatyczna informacja o wietrze co 2 min.
 - Saint Peter Ch20/62: na żądanie dla Guernsey
- **WYSPY BRYTYJSKIE – zachodnia Anglia i Szkocja oraz Północna Irlandia**
 - Black Mountain Ch 86, Limvady Ch 84, Navar Ch 23, Orlock Head Ch 84, Slieve Martin Ch 23, West Torr Ch 23: ostrzeżenia sztormowe o 0110, 0410, 1010, 1310 1610, 2210 oraz prognozy o 0710 i 1910 dla akwenów Irish Sea i Malin
 - Clyde 1883kHz, Clyde Ch 84, Glengorm Ch 23, Kilchiaran Ch 84, Law Hill Ch 86, Rhu Staffish Ch 10, South Knapdale Ch 23, Tiree Ch 86, Rorosay Ch 10: ostrzeżenia sztormowe o 0210, 0510, 1110, 1410, 1710, 2310 i prognozy o 0810 i 2010 dla akwenów Rockall, Malin, Hebrides i Bailey
 - Great Orme Ch 86, South Stack Ch 23: ostrzeżenia sztormowe o 0150, 0450, 1050, 1350, 1650, 2250 i prognoza o 0750 i 1950 dla akwenu Irish Sea

- Caldbeck Ch 23, Langthwaite Ch 84, Moel-y-parc Ch 23, Snaefell Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0130, 0430, 1030, 1330, 1630, 2230 i oraz prognozy 0730 i 1930 dla akwenu Irish Sea
- Blaenplywf Ch 84, Dinas Head Ch 86, Monkstone Point Ch 84, St. Ann's Head Ch 84: ostrzeżenia sztormowe o 0150, 0450, 1050, 1350, 1650, 2250 i prognoza o 0750 i 1950 dla akwenów Lundy, Fastnet i Irish Sea
- Stornoway 1743kHz, Arisaig Ch 23, Barra Ch 10, Butt of Lewis Ch 86, Cletraval Ch 84, Drumfearn Ch 86, Forsnaval Ch 23, Melvaig Ch 23, Portnaguran Ch 84, Rodel Ch 86, Skriag Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0110, 0410, 1010, 1310 1610, 2210 oraz prognozy o 0710 i 1910 dla akwenów Hebrides, Bailey, Rockall, Faeroes, Fair Isle, SE Iceland, Malin
- Combe Martin Ch 23, Hartland Point Ch 86, Mumbles Ch 86, St. Hillary Ch 23, Severn Bridges Ch 86: ostrzeżenia sztormowe o 0150, 0450, 1050, 1350, 1650, 2250 i prognoza o 0750 i 1950 dla akwenów Lundy, Fastnet i Irish Sea
- IRLANDIA:
 - RTE Radio1 567kHz i 729kHz: prognoza dla wód przybrzeżnych i akwenu Irish Sea o 0602, 1255, 1655, 2355
 - MRSC Valentia 1752kHz: ostrzeżenia sztormowe o 0303, 0903, 1503 i 2103 dla akwenów Shannon i Fastnet; ostrzeżenia sztormowe i prognozy o 0833 i 2033 dla Shannon i Fastnet
 - MRCC Dublin: Carlingford Ch04, Dublin i Mine Head Ch83, Wicklow Head Ch02, Rosslare Ch23: ostrzeżenia sztormowe o 0033, 0633, 1233, 1833 dla wód przybrzeżnych i akwenów Irish Sea po anonsie na Ch16; 0103, 0403, 0703, 1003, 1303, 1603, 1903, 2203 dla wód przybrzeżnych i akwenów Irish Sea po anonsie na Ch16
 - MRSC Malin Head: Clifden Ch26, Belmullet Ch83, Glen Head Ch24, Malin Head Ch23, Donengal Bay Ch02: ostrzeżenia sztormowe i prognozy o 0103, 0403, 0703, 1003, 1303, 1603, 1903, 2203LT dla wód przybrzeżnych i akwenu Irish Sea po anonsie na Ch16
 - MRSC Valentia: Valentia Ch24, Cork Ch26, Bantry Ch23, Shannon Ch28, Galway i Mizen Ch04: ostrzeżenia sztormowe i prognozy o 0103, 0403, 0703, 1003, 1303, 1603, 1903, 2203 dla akwenów Irish Sea, Fastnet, Shannon

opr. A.Pochodaj, 10.2007

MINI SŁOWNICZEK ANGIELSKO-POLSKI

<i>Abating</i> – cichnący <i>actual weather</i> – aktualna pogoda <i>air pressure</i> – ciśnienie powietrza <i>air temperature</i> – temperatura powietrza <i>area of high/low pressure</i> – obszar wysokiego/niskiego ciśnienia <i>backing</i> – skręcający w lewo	<i>low</i> – niż <i>mist</i> – zamglenie <i>moderate</i> – umiarkowany <i>moving</i> – przemieszczający się <i>near gale warning</i> – ostrzeżenie o silnym wietrze (7°B) <i>North</i> – północ
---	--

<p><i>becoming cyclonic</i> – ostrzega, że należy liczyć się ze zmianą kierunku wiatru w pasie przejścia niżu.</p> <p><i>breeze</i> – bryza</p> <p><i>broken sky</i> – częściowe zachmurzenie</p> <p><i>broken weather</i> – pogoda niestabilna</p> <p><i>calm</i> – cisza</p> <p><i>calm belt</i> – pas ciszy</p> <p><i>cease</i> – zanikać</p> <p><i>centre of high/low</i> – centrum wyżu/niżu</p> <p><i>clockwise</i> – skręcają cy zgodnie ze wskazówkami zegara</p> <p><i>cloudiness</i> – zachmurzenie</p> <p><i>cloudless</i> – bezchmurnie</p> <p><i>col</i> – siodło</p> <p><i>cold front</i> – front chłodny</p> <p><i>collapsing</i> – zanikający</p> <p><i>continuous rain</i> – ciągły deszcz</p> <p><i>cyclone</i> – cyklon, niż</p> <p><i>dangerous</i> – niebezpieczny</p> <p><i>dense fog</i> – gęsta mgła</p> <p><i>deeping</i> – pogłębianie się niżu</p> <p><i>degree</i> – stopień</p> <p><i>depression</i> – niż</p> <p><i>developing</i> – rozwijający się</p> <p><i>direction</i> – kierunek</p> <p><i>drizzle</i> – mżawka</p> <p><i>East</i> – wschód</p> <p><i>eastward</i> – przesuwany się na wschód</p> <p><i>easterlies</i> – wiatry wschodnie</p> <p><i>extending</i> – rozciągający się</p> <p><i>extensive</i> – obszerny</p> <p><i>falling</i> – spadek ciśnienia o 1.6-3.5 hPa</p> <p><i>fine weather</i> – bezchmurna pogoda</p> <p><i>fog</i> – widzialność mniejsza niż 1000 metrów</p> <p><i>fog patches</i> – pasy mgły</p> <p><i>for next 24 hours</i> – na następne 24h</p> <p><i>forecast for sea area ...</i> – prognoza dla obszaru ...</p> <p><i>forecast for coastal regions</i> – prognoza dla strefy przybrzeżnej</p> <p><i>forecast for high sea</i> – prognoza dla pełnego morza</p> <p><i>forming</i> – formują cy się</p> <p><i>further outlook</i> – prognoza orientacyjna (zwykle na następne 12h)</p> <p><i>gale</i> – wiatr 34-40 w. i porywach do 43-51 w.</p> <p><i>general synopsis</i> – sytuacja baryczna</p> <p><i>gusty wind</i> – porywisty wiatr</p> <p><i>heavy swell</i> – duża martwa fala</p> <p><i>high</i> – wyż</p> <p><i>hurricane force</i> – oznacza wiatr o prędkości 64 w. i więcej</p> <p><i>imminent</i> – najbliższe 6 godzin</p> <p><i>increasing</i> – wzrastający</p> <p><i>inland fog</i> – mgła lądowa</p> <p><i>land wind</i> – wiatr od lądu</p> <p><i>later</i> – później niż za 12 godzin</p> <p><i>leeside</i> – strona zawietrzna</p> <p><i>locally</i> – lokalnie</p>	<p><i>occasional</i> – sporadyczny</p> <p><i>off-shore</i> – od brzegu</p> <p><i>on-shore</i> – w kierunku brzegu</p> <p><i>overcast</i> – zachmurzenie całkowite</p> <p><i>path</i> – pas, tor</p> <p><i>pressure</i> – ciśnienie</p> <p><i>prevailing wind</i> – wiatry przeważające</p> <p><i>quickly</i> – zmiana ciśnienia o 3.6-6.0 hPa</p> <p><i>rain</i> – deszcz</p> <p><i>raising</i> – wzrost ciśnienia o 1.6-3.5 hPa</p> <p><i>rapidly</i> – prędkość przemieszczania się mas powietrza wynosząca 35-45 w.</p> <p><i>rather quickly</i> – prędkość przemieszczania się mas powietrza wynosząca 25-35 w.</p> <p><i>ridge</i> – klin wysokiego ciśnienia</p> <p><i>report from coastal station</i> – raport ze stacji brzegowej</p> <p><i>remarks</i> – uwagi</p> <p><i>severe gale</i> - wiatr 41-47 w. i porywach do 52-60 w</p> <p><i>shower</i> – przelotny deszcz, ulewa</p> <p><i>slowly</i> – prędkość przemieszczania się mas powietrza mniejsza niż 15 w. lub zmiana ciśnienia o 0.1-1.5 hPa</p> <p><i>soon</i> – czas między najbliższymi 6-12 godzinami</p> <p><i>South</i> – południe</p> <p><i>spread</i> – rozpościerać się</p> <p><i>squall</i> – szkwał</p> <p><i>stationary</i> – stacjonarny</p> <p><i>steadily</i> – prędkość przemieszczania się mas powietrza wynosząca 15-25 w.</p> <p><i>storm</i> – wiatr 48-55 w. i porywach do 61-68 w.</p> <p><i>swinging</i> – zmieniający kierunek, zmienny</p> <p><i>tendency</i> – tendencja</p> <p><i>thunder storm</i> – burza z piorunami</p> <p><i>track</i> – trasa</p> <p><i>trough</i> – zatoka niskiego ciśnienia</p> <p><i>variable wind</i> – wiatr zmienny</p> <p><i>veering wind</i> – skręcający przeciwnie do wskazówek zegara</p> <p><i>very rapidly</i> – prędkość przemieszczania się mas powietrza większą niż 45 w. lub zmiana ciśnienia o więcej niż 6.0 hPa</p> <p><i>violent storm</i> – wiatr 56-63 w. i porywach 69 w. i więcej</p> <p><i>visibility poor</i> – zasięg widzialności między 0.5-2 Mm</p> <p><i>visibility moderate</i> – widzialność 2-5 Mm</p> <p><i>visibility good</i> – widzialność ponad 5 Mm</p> <p><i>warm front</i> – ciepły front</p> <p><i>warning</i> – ostrzeżenie</p> <p><i>weak</i> – słaby</p> <p><i>wedge</i> – klin wysokiego ciśnienia</p> <p><i>West</i> – zachód</p> <p><i>westerlies</i> – wiatry zachodnie</p> <p><i>wind</i> – wiatr</p> <p><i>wind force</i> – siła wiatru</p> <p><i>wind shift</i> – zmiana kierunku wiatru</p> <p><i>zone</i> – strefa</p>
--	--

opr. A.Pochodaj

PROGNOZA POGODY BBC						stacja	dzień	godzina			
Sytuacja baryczna											
układ	obecne położenie		ruch			przewidywana pozycja			o godzinie		
akwen		sztorm	wiatr		pogoda			widzialność			
			najpierw	później							
VIKING											
NORTH UTSIRE											
SOUTH UTSIRE											
FORTIES											
CROMARTY											
FORTH											
TYNE											
DOGGER											
FISHER											
GERMAN BIGHT											
HUMBER											
THAMES											
DOVER											
WIGHT											
PORTLAND											
PLYMOUTH											
BISCAY											
TRAFALGAR											
SOLE											
LUNDY											
FASTNET											
IRISH SEA											
SHANNON											
ROCKALL											
MALIN											
HEBRIDES											
BAILEY											
FAIR ISLE											
FAEROES											
SE ICELAND											
stacja	wiatr	pogo- da	widzia- lność	ciśnie- nie	zmiany	stacja	wiatr	pogo- da	widzia- lność	ciśnie- nie	zmiany
Tiree (T)						Jersey (J)					
Stornoway (St)						Channel (C)					
Lerwick (L)						Scilly (Sc)					
Fife Ness (F)						Valentia (V)					
Bridlington (Br)						Ronaldsway (R)					
Sandettie (S)						Malin Head (M)					
Greenwich (G)											